

年 組 番 名前

「桃花源記」 傍線注釈用仮名書き現代語訳プリント①

※自分でノートに書いた書き下し文に傍線注釈をすること。

(仮名書きを常用漢字に直す

こと。《 》内は自分で辞書を引き適切に現代語訳をすること。)

担当に当たったグループは、授業開始前に黒板に傍線注釈を書き、誰でも下段にある問に答えられるように準備しておくこと。

- ① しんのたいげんねんかんに、《 》
- ② (あるとき) 《 》、みちのどこにいるのか 《 》。
- ③ 《 》
- ④ 《 》、(もののきばかりで) そのなかに 《 》。
- ⑤ かぐわしいくさがが 《 》、 《 》。
- ⑥ 《 》 《 》おもって、《 》、 《 》 《 》とおもった。
- ⑦ 《 》 《 》 《 》があつた。
- ⑧ 《 》 《 》、ぼんやりとしてひかりがみえる 《 》。
- ⑨ 《 》
- ⑩ 《 》 《 》は、 《 》。
- ⑪ 《 》 《 》ばかりすすむと、めのまえが 《 》。
- ⑫ 《 》 《 》。
- ⑬ 《 》 《 》のたぐいがある。
- ⑭ 《 》 《 》。
- ⑮ そのなかをいききして、《 》 《 》、いずれもそとのせかいの 《 》。
- ⑯ ろうじんやこどもたちは、みなたのしそうにあそんでいる。
- ⑰ (かれらは) 《 》 《 》。
- ⑱ 《 》 《 》は 《 》 《 》。
- ⑲ 《 》 《 》は 《 》 《 》。
- ⑳ むらじゅうのひとびとは 《 》 《 》。
- ・そして 《 》 《 》が 《 》みずからいうには、 《 》 《 》、(それっきり) 《 》 《 》。

⑦ 「便」の用法

⑩ 「纔」の句形の読み方と意味

⑰ 「見漁人」の主語は？何を驚いたのか？

・「不復」の句形の種類と訳し方。

年 組 番 名前

「桃花源記」 傍線注釈用仮名書き現代語訳プリント②

※自分でノートに書いた書き下し文に傍線注釈をすること。

(仮名書きを常用漢字に直す

こと。《 》内は自分で辞書を引き適切に現代語訳をすること。)

担当に当たったグループは、授業開始前に黒板に傍線注釈を書き、誰でも下段にある問に答えられるように準備しておくこと。

- ・ 《 》がいぶのひとと 《 》。」「と。
- ・ (そしてりょうしに) とうには、「《 》。」「と。
- ・ 《 》かんがあつたこともしらず、ぎ・しんを 《 》。
- ・ このりょうしはいちいち (かれらの) ために 《 》 (じぶんの) のききしつていゝことを 《 》、 《 》。
- ・ 《 》。

・ 「遂」は他にどんな訳し方がありますか？
・ 「すなはち」にはどんな字と意味がありますか？

- ・ 《 》 《 》は 《 》。
- ・ (そのときに) そのなかのひとは (りょうしに) むかつていうことには、「《 》。」「と。
- ・ やがて 《 》 《 》は 《 》 そとにでた。
- ・ そして 《 》 《 》のふねを 《 》、 《 》。
- ・ ぐんのやくしよのあるところに 《 》、 《 》。
- ・ 《 》 《 》りょうしにしたがつて 《 》、 《 》 《 》めじるしを 《 》
- ・ 《 》が、 《 》。
- ・ 《 》。
- ・ 《 》。
- ・ 《 》。
- ・ そのごはそのままになって (かのむらへの) わたしばをたずねる 《 》。

・ 「不復」の用法

・ 漁師はどうして始めはその村に行くことができ、その後二度と行くことはできなかったのか？また、別のものもどうしてその村にたどり着くことができなかったのか？
・ この話から「桃源郷」という言葉が生まれた。「桃源郷」という言葉はどういう所を指すに使われるのか。「ユートピア」との違いは何だろうか？